

2015  
07

# Informativo de Kakamigahara

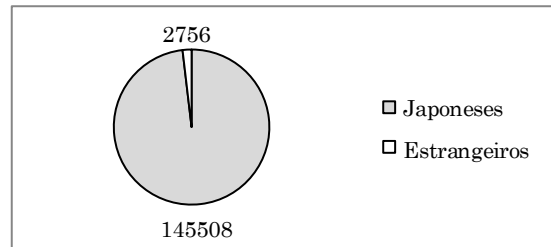
*Não existe um caminho para a felicidade.  
A felicidade é o caminho.*

Mahatma Gandhi

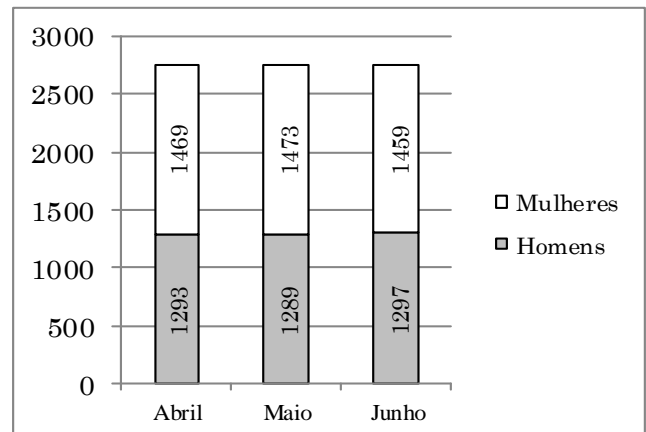
## Destaques

- Museu Meiji-mura
- Hospedagem em Tsuruga
- Festivais de verão de Kakamigahara

## População de Kakamigahara



## Estrangeiros em Kakamigahara



### ***Kakamigahara International Association (KIA)***

Atendimento para estrangeiros de segunda à sexta, entre as 8:30 e 17:00 no edifício Sangyo Bunka Center, 1F.

Telefone 058-383-1417

Email [salon@kakamigahara.vrtc.net](mailto:salon@kakamigahara.vrtc.net)

Website [www.kia1986.org](http://www.kia1986.org)

Entre em contato com a KIA para receber este informativo em sua casa gratuitamente.



## Exame médico infantil

幼児検診

Horário de recepção 13:00~13:30

Crianças da região de Naka, Kawashima, Sohara e região da escola Inaba Nishi Shogakkou

Sougou Fukushi Kaikan

Crianças da região de Unuma e Inaba Higashi Shougakkou

Asahi Kodomo Kan

Trazer a *caderneta de saúde materno-infantil* e a *caderneta Asuka* (あすか) preenchida.

\* O exame poderá ser feito em qualquer um dos locais nas datas, mas pedimos que compareçam ao local correspondente à região que residem.

\* As crianças que não puderam fazer o exame no mês anterior, favor fazer o exame desta vez.

Exame de 4 meses		
Data do exame	Local do exame	Nascimento da criança
4 de agosto (ter)	Sogo Fukushi Kaikan	1~15 de março de 2015
5 de agosto (qua)		16~31 de março de 2015
6 de agosto (qui)	Asahi Kodomo-kan	Março de 2015

Exame de 11 meses		
Data do exame	Local do exame	Nascimento da criança
24 de agosto (seg)	Sogo Fukushi Kaikan	Setembro de 2015
25 de agosto (ter)	Asahi Kodomo-kan	

Exame de 1 ano e 6 meses		
Data do exame	Local do exame	Nascimento da criança
10 de agosto (seg)	Sogo Fukushi Kaikan	1~15 de janeiro de 2014
11 de agosto (ter)		16~31 de janeiro de 2014
12 de agosto (qua)	Asahi Kodomo-kan	Janeiro de 2014

\* Favor comparecer com os dentes escovados.

Exame de 3 anos		
Data do exame	Local do exame	Nascimento da criança
17 de agosto (seg)	Sogo Fukushi Kaikan	1~15 de julho de 2012
18 de agosto (ter)		16~31 de julho de 2012
19 de agosto (qua)	Asahi Kodomo-kan	Julho de 2012

\* Favor trazer a *enquete sobre visão e audição* e o *recipiente para exame de urina*.

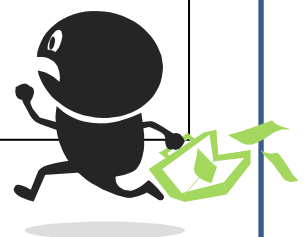
Informações: Kenkoo Kanri-ka Tel.: 058-383-1116



## Atendimento fora do horário

夜間・休日相談

	Imposto municipal	
Data	12/07	13/07
Horário	09:00~17:00	17:15~20:00
Local	Zeimu-ka (setor de imposto) no primeiro andar (Guichê N.13)	
Tel	058-383-4773	



## Meiji-mura

明治村

Promoção para residentes de Kakamigahara.

Período 01/07 ~ 31/08

Valores

Adulto (18 anos ~)	¥1700	=> ¥1500
Senior (65 anos ~)	¥1300	=> ¥1100
Universitários	¥1300	=> ¥1100
Estudantes de Koko	¥1000	=> ¥800
6 ~ 15 anos	¥600	=> ¥500

\* Apresente algum documento que comprove sua residência.

\*\* Seniores, universitários e estudantes de koko deverão apresentar comprovantes.

### Casa Mal Assombrada



Casa mal assombrada utilizando construções históricas.

Período 11/07 ~ 23/09

Todos os dias durante julho e agosto e nos finais de semana e feriados em setembro.

Informações

Museu Meiji-mura 0568-67-0314



## Tsuruga-shi

友好都市敦賀市

Os residentes ou aqueles que trabalham em Kakamigahara que pretendem ir para Tsuruga podem receber descontos em hotéis e alojamentos. Compareça ao setor Burando Souza-ka no prédio Sangyo Bunka Ct. portando documentos que comprovem sua residência ou serviço em Kakamigahara e emitiremos os cupons para o desconto.

Valor de desconto

13 anos ~	¥1500
6 ~ 12 anos	¥1200
3 anos ~	¥600

\* Valor de desconto por pessoa.

\*\* Cada pessoa tem direito ao desconto para até duas noites ano.

Informações

Escritório de turismo de Tsuruga (Para hotéis e alojamentos)  
0770-21-8686

Burando Souza-ka (Emissão do cupons)  
058-383-1426





## Festivais de verão

夏祭り

### Ogase Natsu Matsuri

Data 18 de julho (Dependendo do tempo, dia 19)  
Local Região de lago Ogase

Festival com barracas de entretenimento e show de fogos de artifício entre 19:45 e 20:45.

Informações  
058-383-9925

### Kawashima San-san Natsu Matsuri

Data 25 e 26 de julho (Cancelado em caso de chuva)  
Local Kasen Kankyo Rakuen (Próximo ao aquário de Aqua Toto)  
Participantes Máximo 200 pessoas por ordem de inscrição.



Festival com barracas de entretenimento, vários eventos e um pequeno show de fogos de artifício no final.

Informações  
058-383-9925

### 36°. Nihon Line Natsu Matsuri

Data 10 de agosto  
Local Twin Bridge (Ponte entre Inuyama e Kakamigahara na rota 27)

Barracas de entretenimento, show de fogos de artifício a partir das 20:00 entre os dias 1 e 9 de agosto.  
No dia 10, o show de fogos está programado para 19:30 ~ 20:20.

Informações  
058-383-9925

## Subsídio pelo aumento de imposto

臨時特例給付金

O subsídio é para aqueles que recebem o Jidou Teate e sua renda anual do ano passado não ultrapassa o valor determinado pelo governo. O benefício será de ¥3000 por criança.  
Procure o setor Kosodate Shien-ka, caso não tenha feito a atualização para receber o Jidou Teate este ano.

Informação  
Kosodate Shien-ka 058-383-1131